

**Njemačka – obrazovni seminari – Trainer FBA - analoges Training und virtuelle Moderation**

OJ S 141/2024 22/07/2024

**Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim****Usluge****1. Kupac**

---

**1.1. Kupac**

Službeno ime: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

E-pošta: [Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de](mailto:Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de)

Pravni oblik kupca: Tijelo koje se uređuje javnim pravom, koje nadzire središnje tijelo državne uprave

Djelatnost javnog naručitelja: Socijalna zaštita

**2. Postupak**

---

**2.1. Postupak**

Naslov: Trainer FBA - analoges Training und virtuelle Moderation

Opis: FBA - analoges Training und virtuelle Moderation, Trainerpool

Identifikacijska oznaka postupka: 49b37c29-57ae-46ad-a93e-d4ce4becaa53

Interna identifikacijska oznaka: 13-24-00092

Vrsta postupka: Otvoren

Postupak je ubrzan: ne

**2.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80522000 Obrazovni seminari

**2.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: Bundesweit

Zemlja – podregija (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Zemlja: Njemačka

**2.1.4. Opće informacije**

Dodatne informacije: Zudem sind folgende Unterlagen einzureichen: - Erklärung bzgl. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 2022/576

Pravna osnova:

Direktiva 2014/24/EU

vgv -

**2.1.6. Razlozi za isključenje**

Teška povreda poslovanja: Vordrucke D.7 und D.8 (Erklärung zwingende und fakultative Ausschlussgründe): Eigenerklärungen des Bieters/des bevollmächtigten Mitglieds der Bietergemeinschaft (BG) zum Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB im Zusammenhang mit einer strafrechtlichen Verurteilung, Zahlung von Steuern oder Sozialversicherungsbeiträgen, sozial- und arbeitsrechtlichen Verpflichtungen, Insolvenz, anderen schweren beruflichen Verfehlungen, wettbewerbsverzerrenden Verhaltensweisen, Interessenkonflikt aus Beratungstätigkeiten, Auskünften und Informationen. Bei Bildung von Bieter- bzw. Bewerbergemeinschaften ist hinsichtlich des Nichtvorliegens von zwingenden

bzw. fakultativen Ausschlussgründen (§§ 123, 124 GWB) auf alle Teilnehmer der Bieter- bzw. Bewerbungsgemeinschaft abzustellen. Bei Bildung von Bewerber- bzw. Bietergemeinschaften müssen die Erklärungen für alle Teilnehmer der Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft abgegeben werden. Sollte bei einem Teilnehmer oder mehreren Teilnehmern der Bewerber- bzw. Bietergemeinschaft ein einschlägiger Ausschlussstatbestand vorliegen, ist dessen Name bzw. sind deren Namen auf der gesondert beizufügenden Anlage zu vermerken und zu erläutern, warum dennoch eine Teilnahme an dem gegenständlichen Vergabeverfahren möglich sein soll. Vordruck D.6 (Erklärung Eignungsleihe) und Vordruck D.2 (Erklärung Unterauftrag): Angabe der Teile des Auftrags mit Absicht der Unterbeauftragung /Eignungsleihe und Benennung der bereits feststehenden Unterauftragnehmer. Bestätigung, dass im Hinblick auf die angegebenen Unternehmen keine Ausschlussstatbestände im Sinne der in den Vordrucken D.7 und D.8 angegebenen Tatbestände vorliegen bzw. dass die Vergabestelle entsprechend informiert wird, wenn derartige Ausschlussgründe vorliegen und die entsprechenden Nachweise (z.B. Verpflichtungserklärungen) beigefügt sind oder spätestens nach entsprechender Aufforderung vor Zuschlagserteilung eingereicht werden. Vordruck D.0 (Angebotsschreiben): Bei Aufträgen ab einer Höhe von 30.000 € ohne MwSt. fordert die Vergabestelle für den Bieter/jedes Mitglied einer BG, der/die den Zuschlag erhalten soll, vor Zuschlagserteilung eine Auskunft aus dem Wettbewerbsregister nach § 6 des Wettbewerbsregister-gesetzes (WRegG) an. Dafür sind mit dem Vordruck D.0 die benötigten Angaben zu übermitteln. Vordruck Eigenerklärung Russland (Erklärung bzgl. Art. 5k der Verordnung (EU) Nr. 2022/576): Es ist gemäß Artikel 5k der Verordnung (EU) 2022/576 verboten, öffentliche Aufträge oder Konzessionen an folgende Personen, Organisationen oder Einrichtungen zu vergeben bzw. Verträge mit solchen Personen, Organisationen oder Einrichtungen weiterhin zu erfüllen: a) russische Staatsangehörige oder in Russland niedergelassene natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, b) juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, deren Anteile zu über 50 % unmittelbar oder mittelbar von einer der unter Buchstabe a genannten Organisationen gehalten werden, oder c) natürliche oder juristische Personen, Organisationen oder Einrichtungen, die im Namen oder auf Anweisung einer der unter Buchstabe a oder b genannten Organisationen handeln, auch solche, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Sinne der Richtlinien über die öffentliche Auftragsvergabe in Anspruch genommen werden.

## 5. Grupa

---

### 5.1. Grupa: LOT-0000

Naslov: Trainer FBA - analoges Training und virtuelle Moderation

Opis: Gegenstand der Vergabe ist eine Trainertätigkeit für die Führungsakademie der BA in Lauf/Pegnitz für die Zielgruppe "Obere Führungskräfte" sowie "Führungskräfte der Führungsebene I" mit Geschäftsführungsverantwortung der BA. Schwerpunktmäßig bezieht sich die Trainertätigkeit auf Aufgaben der Konzeption, Organisation und Moderation sowie der Durchführung von Trainings in Präsenz oder in virtueller Form (Team-workshops, Organisationsentwicklung, Leadership-Talks etc., siehe im Einzelnen dazu III.1.). Zum Einsatz kommt dabei jeweils ein Trainer. b) Zeitlicher Umfang und Leistungszeitraum. Vorgesehen ist eine Trainertätigkeit von ca. 1,5 Tagen pro Monat, wobei ein Ausgleich zwischen Monaten mit größerem Arbeitsanfall und Monaten mit schwächerem Arbeitsanfall vom Auftraggeber vorgenommen werden kann. Alle (Einsatz-)Termine werden mit dem Auftragnehmer rechtzeitig und einvernehmlich abgestimmt. Eine Abnahmeverpflichtung besteht nicht. Die Trainertätigkeit muss in den Jahren 2024/2025/2026 erfolgen. c) Ort der Leistungserbringung. Die Leistung ist voraussichtlich etwa zur Hälfte in Präsenz zu erbringen: • in der FBA in Lauf •

einem Veranstaltungsort in Nürnberg oder • in den Bezirken der Agenturen für Arbeit bundesweit. Diese Außentermine werden von der Leitung der FBA vorgegeben. Die Leistung ist voraussichtlich zur anderen Hälfte virtuell (Skype for Business und Microsoft Teams) zu erbringen. Für die finanzielle Seite dieser Leistungserbringung vgl. Näheres im LV (Preisblatt). Dieses Verfahren beabsichtigt den Abschluss eines Rahmenvertrages (sog. Pool). Der Rahmenvertrag beginnt ab Zuschlag und endet am 30.09.2026. Alle Bedingungen für einen späteren Abruf werden bereits jetzt durch diesen Rahmenvertrag festgelegt. Damit können dann Abrufe direkt aus diesem Rahmenvertrag erfolgen. Bewertung der Angebote: Es ist beabsichtigt mit bis zu 20 Bietern (nach Reihenfolge: Wirtschaftlichkeit = Preis/Leistung) und - nach Erfüllung der Voraussetzungen/Ausschreibungsbedingungen -, die ein wirtschaftliches Angebot abgegeben haben, einen Rahmenvertrag abzuschließen. Abrufe aus dem Rahmenvertrag: Die späteren Abrufe aus diesem Rahmenvertrag werden grundsätzlich nach der Rangfolge (1 bis 20) im Rahmen der Wirtschaftlichkeit (Preis/Leistung (erreichte Gesamtleistungspunkte des Bewertungsschemas anhand der Anlage 4), sowie der Verfügbarkeit der Trainer/in (es ist ausschließlich der Terminwunsch der BA maßgeblich) erfolgen. Hinweis: Intention des Auftraggebers ist die Einrichtung eines Pools mit insgesamt 20 Vertragspartnern/Trainern/innen aus dem bei ggf. allen 20 Vertragspartnern/Trainern/innen Abrufe getätigt werden. Die Maßnahmen können gleichzeitig und an verschiedenen Orten (auch gleichzeitig) durchgeführt werden. Eine Abnahmeverpflichtung besteht nicht (insofern auch kein Anspruch eines einzelnen Bieters/Vertragspartners auf eine bestimmte Anzahl von Abrufen). Nähere Informationen entnehmen Sie bitte der Leistungsbeschreibung. Interna identifikacijska oznaka: LOT-0000

#### **5.1.1. Svrha**

Priroda ugovora: Usluge

Glavna klasifikacija (cpv): 80522000 Obrazovni seminari

#### **5.1.2. Mjesto izvršenja**

Grad: Bundesweit

Zemlja – podregija (NUTS): Extra-Regio NUTS 3 (DEZZZ)

Zemlja: Njemačka

#### **5.1.3. Očekivano trajanje**

Datum početka: 18/11/2024

Datum završetka trajanja: 30/09/2026

#### **5.1.6. Opće informacije**

Rezervirano sudjelovanje: Sudjelovanje nije rezervirano.

Moraju se navesti imena i stručne kvalifikacije osoblja angažiranog za izvršenje ugovora:

Obvezno za ponudu

Projekt javne nabave ne financira se sredstvima EU-a

Javna nabava obuhvaćena je Sporazumom o javnoj nabavi (GPA): da

Ova javna nabava prikladna je i za mala i srednja poduzeća (MSP-ovi): ne

Dodatne informacije: Der Vertrag kommt mit Zuschlag zustande und endet am 30.09.2026, ohne dass es einer Kündigung bedarf.

#### **5.1.7. Strateška nabava**

Cilj strateške nabave: Smanjenje utjecaja na okoliš

Opis: Durchführung auch als online-Format

Pristup smanjenju utjecaja na okoliš: Sprečavanje i kontrola onečišćenja

#### **5.1.9. Kriteriji za odabir**

Kriterij:

Vrsta: Sposobnost za obavljanje stručne djelatnosti

Opis: entfällt.

Kriterij:

Vrsta: Ekonomska i financijska sposobnost

Opis: entfällt.

Kriterij:

Vrsta: Tehnička i stručna sposobnost

Opis: entfällt.

#### **5.1.10. Kriteriji za dodjelu**

Kriterij:

Vrsta: Kvaliteta

Naziv: Leistung

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 50,00

Kriterij:

Vrsta: Cijena

Naziv: Preis

Kategorija kriterija za dodjelu težine: Ponder (postotak, točan)

Broj kriterija za dodjelu: 50,00

#### **5.1.11. Dokumentacija o nabavi**

Jezici na kojima je dokumentacija o nabavi službeno dostupna: njemački

Adresa dokumentacije o nabavi: <https://www.evergabe-online.de/tenderdocuments.html?id=702712>

Ad hoc komunikacijski kanal:

URL: <https://www.evergabe-online.de/>

#### **5.1.12. Uvjeti nabave**

Uvjeti podnošenja:

Elektroničko podnošenje: Dopušteno

Adresa za podnošenje: <http://www.evergabe-online.de>

Jezici na kojima se mogu podnijeti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje: njemački

Elektronički katalog: Nije dopušteno

Varijante: Nije dopušteno

Ponuditelji mogu podnijeti više od jedne ponude: Nije dopušteno

Rok za zaprimanje ponuda: 22/08/2024 14:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Informacije koje se mogu dopuniti nakon roka za podnošenje:

Ovisno o volji kupca, svi nedostajući dokumenti povezani s ponuditeljem mogu se dostaviti kasnije.

Dodatne informacije: Die Nachforderung von Unterlagen erfolgt gemäß § 56 VgV.

Informacije o javnom otvaranju:

Datum otvaranja: 22/08/2024 14:00:00 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Uvjeti ugovora:

Ugovor se mora izvršiti u okviru programa zaštićenih radnih mjesta: Ne  
Elektroničko izdavanje računa: Obvezno  
Naručivanje će biti elektroničko: ne  
Plaćanje će biti elektroničko: da

#### 5.1.15. Tehnike

Okvirni sporazum: Okvirni sporazum s ponovnom provedbom nadmetanja  
Maksimalan broj sudionika: 20  
Informacije o dinamičkom sustavu nabave: Nema dinamičkog sustava nabave  
Elektronička dražba: ne

#### 5.1.16. Dodatne informacije, posredovanje i pravna zaštita (preispitivanje)

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu): Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes  
Informacije o rokovima za preispitivanje: Ein Antrag auf Nachprüfung ist innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, schriftlich bei der zuvor genannten Vergabekammer zu stellen (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)  
Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus  
Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite): Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus  
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus  
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

## 8. Organizacije

---

### 8.1. ORG-7001

Službeno ime: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus  
Registracijski broj: DE811458858  
Poštanska adresa: Regensburger Str. 104  
Grad: Nürnberg  
Poštanski broj: 90478  
Zemlja – podregija (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)  
Zemlja: Njemačka  
E-pošta: [Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de](mailto:Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de)  
Tel.: +49 911-179-6238  
Faks: +49 911-179-908811  
Internet: <http://www.evergabe-online.de>  
**Uloge ove organizacije:**  
Kupac  
Vođa skupine  
Središnje tijelo za nabavu koje dodjeljuje javne ugovore ili sklapa okvirne sporazume za radove, robu ili usluge namijenjene drugim kupcima

Organizacija koja pruža dodatne informacije o postupku javne nabave  
Organizacija koja prima zahtjeve za sudjelovanje

#### 8.1. **ORG-7004**

Službeno ime: Bundeskartellamt, Vergabekammern des Bundes

Registracijski broj: ---

Poštanska adresa: Kaiser-Friedrich-Str. 16

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53113

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [vk@bundeskartellamt.Bund.de](mailto:vk@bundeskartellamt.Bund.de)

Tel.: +49 228 9499-0

Faks: +49 228-9499-163

Internet: <http://www.bundeskartellamt.de>

##### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija za preispitivanje (pravnu zaštitu)

#### 8.1. **ORG-7005**

Službeno ime: Bundesagentur für Arbeit (BA), vertreten durch den Vorstand, hier vertreten durch die Leitung des Geschäftsbereiches Einkauf im BA-Service-Haus

Registracijski broj: DE811458858

Poštanska adresa: Regensburger Str. 104

Grad: Nürnberg

Poštanski broj: 90478

Zemlja – podregija (NUTS): Nürnberg, Kreisfreie Stadt (DE254)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de](mailto:Service-Haus.Einkauf-Infrastruktur@arbeitsagentur.de)

Tel.: +49 911-179-6238

Faks: +49 911-179-908811

Internet: <http://www.evergabe-online.de>

##### **Uloge ove organizacije:**

Organizacija koja pruža više informacija o postupcima preispitivanja (pravne zaštite)

#### 8.1. **ORG-7006**

Službeno ime: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Registracijski broj: 0204:994-DOEVD-83

Grad: Bonn

Poštanski broj: 53119

Zemlja – podregija (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Zemlja: Njemačka

E-pošta: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Tel.: +49228996100

##### **Uloge ove organizacije:**

TED eSender

Informacije o obavijesti

---

Identifikacijska oznaka / verzija obavijesti: 265ce8d0-9418-4809-bb1d-e649b86e4cfc - 01

---

Vrsta obrasca: Nadmetanje

Vrsta obavijesti: Obavijest o nadmetanju ili koncesiji – standardni režim

Podvrsta obavijesti: 16

Datum slanja obavijesti: 18/07/2024 15:21:20 (UTC+2) Eastern European Time, Central European Summer Time

Jezici na kojima je ova obavijest službeno dostupna: njemački

Broj objave obavijesti: 439478-2024

Broj izdanja SL S-a: 141/2024

Datum objave: 22/07/2024